



主日崇拜程序

2026年4月26日

台語禮拜 (第一場-上午九點)

證道：吳富仁 牧師
司會：劉泰山 執事
司琴：林明璋 弟兄
小提琴：黃東瀛 執事

華語禮拜 (第二場-上午十一點)

證道：吳富仁 牧師
司會：尹立芳 執事
司琴：孟軒 姊妹

(奏樂)

司會.....宣
會眾.....第 297 首.....聖
會眾... (尼西亞信經) ...信仰告白...
司會.....第 34 篇.....啟
司會.....祈

1. 高舉雙手敬拜

2. 為榮耀的創造 拉法樂團

3. 恢復敬拜/我要看見

(尼西亞信經) ...會眾
應.....第 34 篇.....司會
禱.....司會

出埃及記

司會 6章 14~27 節 聖經
(現台譯114頁, 現中譯54頁)

出埃及記

司會 6章 14~27 節 聖經
(現中譯54頁)

聖歌隊.....勇氣之歌.....讚美
吳富仁牧師《摩西與亞倫的家譜》證道
會眾 求主將祢的話刻住在我心 回應詩
會眾.....第 547 首.....聖詩
★任珍妮.....此時阮到你聖殿...奉獻
陳怡亭.....一切全獻上.....

美道《摩西與亞倫的家譜》吳富仁牧師
拉法樂團
黃約瑟
余明月

司會.....報

告.....司會

吳富仁牧師.....介紹代禱

吳富仁牧師

會眾.....第 389 首.....頌

榮.....第 389 首.....會眾

吳富仁牧師..... (阿們頌)祝

禱..... (阿們頌)吳富仁牧師

聖歌隊.....平安與你同行.....祝

歌

會眾.....殿樂默禱

會眾

司會.....平安禮

司會

金句：(台)暗蘭娶伊的阿姑約基別作某，生亞倫及摩西；暗蘭活一百三十七歲。

(華)暗蘭娶了自己的姑姑約基別；她生了亞倫和摩西。暗蘭活到一百三十七歲。

出埃及記 6 章 20 節

設立：主後 1885 年 11 月 1 日
電話：(03)332-4063
E-mail: tpcty3@gmail.com

會址：桃園區民生路 208 號
傳真：(03)334-1738
網址：www.tytc.org.tw/

教會網站 FB LINE 官方帳號



四月份值週長執：賴建丞、尹立芳(台)陳美智(華)

服事內容	4月26日		5月3日		前週聚會統計			
	第一場	第二場	第一場	第二場				
場次	第一場	第二場	第一場	第二場	聚會	實體	線上	奉獻
時間	台語 9:00	華語 11:00	台語 9:00	華語 11:00	台語	142	14	8,461
講道人員	吳富仁牧師		吳富仁牧師		華語	62	5	3,454
司會	劉泰山	尹立芳	陳建州	黎卓玲	兒童	39	--	60
司獻	★任珍妮 陳怡亨	★黃約瑟 余明月	★賴建丞 蔡乃平	★陳美智 游允約	合計	243	19	11,975
獻詩	聖歌隊	拉法樂團 主領：林宗毅	學少團契	榮美敬拜團	下主日講道信息			
司琴	林明璋	孟軒	林明璋	黎憶蘭				
招待	曾月鳳	陳線玲	蘇麗美	楊桂菊				
攝影音控	宋繼唐	林柝	宋繼唐	宋繼唐				
投影片	劉闊輝	張允愛	鄭羽彤	林柝				
主廚/洗菜	林瑞淑	山鶯區	蔡乙汝	聖歌隊				
插花	莊齡蓉		王淑芳					
兒童禮拜	每週日 10:30~11:00，主理：鄔霈慈牧師							

週間聚會

團契	時間	內容及地點	主理者	前週聚會人數
社青團契	六 05/02 19:00	禱告會	蔡乃平	17
學青團契	六 05/02 19:00	老雀的計畫：七星潭很美	賴和儀	--
少年團契	日 05/03 13:00	母親節卡片	張承希	16
聖歌隊	五 19:00-21:00	詩歌練唱	黃東瀛	24
	日 08:10-08:40			
	日 11:00-12:30			
旺得福	三 05/06 10:00	健康促進/六樓副堂	鄔霈慈	25
松年團契	日 05/03 10:30	分享/701室	鄔金華	24
婦女團契	不定期聚會		蘇怡玲	--
夫婦團契	不定期聚會		黃約瑟	--
桌球社	六 14:00	六樓副堂	彭聖峯	15
慕神查經班	四 04/30 20:00	哥林多前後書(七)復活的盼望	陳美智	23

主日學聚會/教育部課程

班別	時間	課程內容	授課老師	地點	人數
國小班	日 04/26 10:30	持守真道，事事順利	各班老師	9樓主日學	17
	日 05/03 10:30	火焰中的人影/獅子坑中的但以理			
幼兒班	日 04/26 10:30	金句比賽	明潔	9樓主日學	5
	日 05/03 10:30	教會是上帝的家/一起分享			
國中班	日 04/26 10:30	參與主日學金句比賽	彭家富	9樓主日學	6
	日 05/03 10:30	互動研經教材 7-馬其頓呼聲的回應者			
成人查經班	日 04/26 09:00	希伯來書	陳祖德	701教室	6
	日 05/03 09:00				
進深課程 信仰造就班	日 04/26 12:30	基督論	陳祖德	703教室	5
	日 05/03 12:30				

小組聚會表

組名	小組長	時間	地點	人數
查經小組	王文蔭	每週二 晚上 7:30	三民路三段182號3樓	4
恩慈小組	尹立芳、盧敏珍	每週二 晚上 8:00	線上聚會	3
真理小組	王浩傑、邱慧玲	每週三 晚上 8:00	線上聚會	4
溫馨小組	莊淑麗、吳傳興	每週三 晚上 8:00	線上聚會	4
幔內 RPG 禱告小組	張春燕	每週三 晚上 8:30	線上禱告會	5
真愛小組	陳維明、吳秋虹	每週五 晚上 8:00	線上聚會	8
愛加倍小組	陳怡亨、任珍妮	每週五 晚上 8:00	線上聚會	3
明恩小組	王明仁、梁鈴雄	每週六 下午 4:00	明恩公司	
心眼光小組	黃文正、黃傳郡	每週日 上午 10:30	2樓新眼光	13
盼望小組	李慶彰、陳瑞香、邱美玉	每週日 上午 10:30	教會 201 室	
迦勒小組	吳傳興、林武雄、楊灼華	每週日 上午 10:30	教會 701 室	
保羅小組	劉闊輝	每週日 上午 10:30	教會 703 室	12
白話字小組 (羅馬拼音)	許忠勇	每週日 上午 08:00	六樓辦公室	2
橄欖葉小組	黃學謙、黎卓玲	每兩週週日 上午 10:00	教會 800 室	12
山鶯小組	黃慈暉、李振益、簡秀祝	週六不定期探訪、電話關懷		
蒙恩小組	簡秀祝、王淑芳、朱美玲	不定期聚會分享		

04/19 主日奉獻明細

歡迎使用

信用卡奉獻 →



一、月定奉獻

計 10 人次

二、感恩奉獻

計 22 人次

三、大眾傳播奉獻

計 19 人次

四、其他

計 2 人次

※公告：上週 4/12 奉獻明細中徐○輝牧師為聖歌隊奉獻金額應為 2,000 元誤植為 1,000 元特此更正勘誤

【如需查詢奉獻明細，請洽教會辦公室】

消息報告

❖ 本主日(04/26)

1. ●【福音之聲音樂會-沒有難成的事】

演出時間：今日下午 1:00 演出地點：四樓禮拜堂

演出人員：姜芯芸(小提琴/見證分享)、周柏谷(男高音)、耿安(長笛)、洪頌恩(鋼琴)

本場音樂會採取免費自由入場，歡迎蒞臨！

2. ●【行政部會】於下午 2:30 在六樓辦公室召開，請部員出席參會。

❖ 下主日(05/03)

1. ●五月份值月長執，長老：李振益 / 執事：賴建益(台)劉泰山(華)。

2. ●【五月份定期長執會】於中午 12:30 在 701 室召開，請各部將報告交至辦公室彙整。 長執會後續開【小會】，請小會員出席參會。

❖ 教會消息

1. ●【下半年服事同工招募】神的家需要大家共同參與、一起服事！若兄弟有感動或意願參與服事，歡迎至四樓公佈欄或辦公室登記。

2. ●【行政部問卷】您眼中的教會，有哪些可以更完善的地方？誠摯邀請兄弟掃 QRcode 或至禮拜堂外填寫紙本問卷，提供寶貴建議，讓我們一同守護並建立更美好的家。



問卷一「全教會大掃除回饋與建議」



問卷二「教會環境與我們的責任」

3. ●【2026 夏季學校開始報名囉！】🕒 Time x Love：失序警報 🕒 時間不斷倒數中…… 今年你將成為時空管理局的探員，隨著時空管理局一同前往你未曾到過的時空，探索什麼是永恆，什麼可以跨越時空的限制而永遠長存！

快來 2026 夏季學校找出答案吧！

🕒 對象：暑假後升小二~國一學童 🕒 時間：7月8日(三) - 7月12日(日)

🕒 地點：桃園長老教會

🕒 報名方式：(1)掃描 QRcode 填寫表單 (2)按照繳費方式繳費
完成以上兩步驟即為報名完成

🕒 費用：\$500/人(含餐食、保險、紀念品等)

🕒 繳費方式：(1)星期一~星期六交至六樓辦公室
(2)星期日至「九樓」夏季學校報名桌
(3)匯款(帳號詳見表單)

🕒 報名至 5/31 或達 50 人為止。

夏季學校報名→



4. ●【2026 暑期音樂營】雲端上的音符~小小音樂家的恩典樂章

♪ 活動時間：7月14日(二)~7月17日(五)08:30~16:30
7月18日(六)10:00，成果發表會

音樂營報名→



♪ 活動地點：桃園長老教會

♪ 課程種類：兒童合唱(30位)、小提琴(15位)、大提琴(12位)、古典吉他(7位)、
成人合唱

♪ 招生對象：1. 國小一年級以上(合唱主要以華語歌為主，會有一點簡單的外文歌曲)
2. 器樂需國小三年級以上(暑假小二升小三) ★有經驗者除外

♪ 費用：每人 3,000 元 ★租借樂器需自費，上課全勤者頒發獎學金 500 元。
成人合唱團：每人 2,000 元

♪ 報名方式：掃描 QRcode 填寫表單並按照繳費方式繳費，即完成報名。

♪ 繳費方式：(1)辦公室現金繳費 (2)匯款(帳號詳見表單)

♪ 報名截止日期：6月21日前或額滿為止，依報名繳費順序為主。

5. ●因 5/1(五)適逢勞動節，辦公室休假一天，如有事務請另擇時間洽辦。

6. ●【5月10日母親節讚美禮拜暨福音餐會】

(1)母親節讚美禮拜：上午 9:30 (當日兩場禮拜合併)

邀請「慕聲合唱團」獻唱，歡迎全家一同前來領受祝福。

(2)福音餐會：禮拜結束後舉行

對象：邀請福音朋友及未信主的家人參加

報名：請洽各小組長；未參加小組者請向辦公室幹事報名

截止：5/3(日)報名截止，請踴躍邀請親友。

7. ●【5月24日野外禮拜】

◆活動地點：雙連三芝禮拜堂、淺水灣、十三行博物館

野外禮拜報名→



◆集合時間：AM 8:00(東門國小門口)；8:30 出發

◆行程說明：08:30 東門國小門口出發→ 10:30 雙連三芝禮拜堂禮拜→

12:00 海都市餐廳午餐&淺水灣踏浪→14:00 十三行博物館參觀→ 16:00 回程

◆報名費：國小一年級(含)以上，每名 300 元 (填表後至辦公室繳費才算完成報名)

幼稚園大班(含)以下免收費，費用含車資、午餐、門票、保險費

※報名後恕不退費，5/3 中午 12:00 截止。

❖教界消息

1. ●【三民教會設教 77 週年暨牧育館獻館感恩禮拜】於 5/2(六)上午 10:00 舉行，歡迎各位兄姊參加一同慶賀，欲參加者(需自行前往)請至辦公室登記，以利統計人數並預備餐食。

❖其他消息

1. ●【桃園互助社理監事會】於 5/3 中午 12:30 在 702 室召開，請理監事出席參加。

❖代禱事項

1. 為教會推動的事工、各團契小組活動，齊心傳揚福音代禱。

2. 為世界混亂紛爭、戰爭和平代禱。

3. 為台灣的平安、國內政治、經濟安定祈求代禱。

4. 為肢體代禱：吳惠婉、黃美芬、黃張罵、卓徐幼、陳林月嬪、許明嬌、李金鑾、羅能松、孟貴櫻、屈寶貴、黃俊德、趙淑英、蔡俊煌、陳郭金英、許阿美、陳六助、林宏叡、蘇鴻美、李政育、李茂成、簡武財、莊淑麗、陳素言、蔡美娟、張玉燕、趙美珠、潘瑞瓊、陳淑貞、蘇麗美、彭裕錦、邱玉英、潘蕭素香、陳政彥、鄭慧美、王寶琴、李秋桃、徐清輝、黃錡英、陳月嬌、程碧連、戴玉燕、薛麗華。

2026/4/19 主日講道分享《我是上主》出埃及記 5:22~6:13 吳富仁牧師

大家平安！農曆三月進入台灣「瘋媽祖」的季節。2026 年苗栗白沙屯拱天宮媽祖徒步進香活動，報名人數達 46 萬人。從 4 月 12 日至 20 日，所到之處造成轟動。白沙屯媽祖徒步進香活動，已約 200 年，來回近 400 公里。台灣漢人信媽祖，因媽祖是海神，最初讓她/她們平安渡過險惡的台灣海峽(黑水溝)，這是媽祖信仰在台灣民間盛行的原因。然而，鄭成功將荷蘭趕走後，將安平荷蘭人所建基督教堂改為媽祖廟；清朝施琅平定明鄭，將府城寧靖王府改為媽祖廟(即大天后宮)。因此在台灣，媽祖信仰有另一個底層傳統，這是統治者的信仰，具有政治意涵，台灣許多政治人物選上後，會至媽祖廟擔任主祭。對基督徒而言，見到媽祖信仰在台灣民間驚人的能量，不應只是指責其本質是假神而已，我們應看見的，是現今台灣人民內心，多麼渴望平安的託付與救贖。正如鄭國忠牧師分析，「台灣的宗教形成非常複雜的『混合性宗教』，以祈安求福為出發點，只求個人利益為目的。媽祖信仰未曾領導台灣人民共同建立一個自由、平等、自主的理想社會，反而因政治的利益，使得媽祖逐漸成為政治上運作的工具，失去原有純真的信仰。」

你就要看見

這同時幫助我們好好來想，我們所信的上主是誰？祂要與我們建立什麼樣的關係？上主百姓所建立的家園，渴求的救贖，應該呈現的樣子？今日的經節會給我們一個深刻的答案。當摩西奉上主差遣去面對法老，卻直接被打臉，讓以色列人更痛苦，至今摩西所努力的，好像都被否定，該怎麼辦呢？「於是，摩西回到上主面前，說：『主啊，你為什麼這樣虐待你的子民？為什麼差我來這地方？自從我到國王面前為你講話，他更加殘酷地對付你的子民，你却一點都不救助他們！』」（出 5:22~23）神學家（J Alec Motyer, 1924~2016）提醒我們，摩西的最佳表現，就是當他失敗，還能回到上主面前！沒有人喜歡失敗，面對失敗更非容易之事，但重要的是，要會回到出發的地方（出 3:1~4）。這種回到上主面前，必須要有不怕失敗的心志，伴隨渴求改變的期望；由此也看出摩西的心態趨向成熟。因為當他第一次失敗時，是選擇逃跑；這次他仍然是跑，卻是跑回上主面前。

「上主對摩西說：『你就要看見我怎樣對付埃及王了。我要逼他放我的子民走。我要逼得他不得不把他們趕出國境。』」（出 6:1）原文直譯應為：「現在你就要看見我將要向法老所作的」。有神學家認為，這段話便是出埃及記的樞紐，祂宣告，現在起就會改變，你將見到，法老不但容以色列人出去，甚至主動設法打發他們離開，強迫他們出去。

我是上主

從 18 世紀末起，「經文鑑別學」（Textual Criticism）或稱「經文校勘學」開始發展。聖經經文為何需要鑑別？因為在印刷術發明前，所有書籍皆為人工抄寫，不可避免產生遺漏、重複、抄錯或修飾字句等差異。這是透過研究古代手抄本，檢驗不同抄本，評估並恢復最接近原稿閱讀（Reading）的研究。19 世紀威爾豪森（Julius Wellhausen, 1844~1918）融合歷代鑑別學研究舊約成果，提出「底本理論」，影響至今。近代學者討論修正，認為祭司文獻（P 典）是四種文學來源最晚，約公元前六世紀完成，但對摩西五經影響最大。出埃及記 6:2~7:13 便是出自祭司文獻，是出埃及記三段重要記述之一。

「上帝指示摩西說：我是上主，」（出 6:2）神學家（W.Ross Blackburn）指出，這是當代君王出場的慣用語。當法老拒絕摩西所提要求，更挑釁問說：上主是誰？！法老的話顯示他決定對上主宣戰。神學家齊莫里（Walther Theodor Zimmerli, 1907~1983）說：「我是上主，這句話承載了所有的重量，…上主要向祂的子民宣佈的每一件事，皆是這條最基本聲明的擴展與延伸。」若我們回到上主第一次給出祂名字的場景，祂在曠野中對摩西說：「你要對以色列人說，那『我是』打發我到你們這裏來。」（出 3:12B NET 譯本）上主第一次向摩西揭示祂的名字，沒有道盡這名字真正意涵，因為這位自稱「我是」的上主之名，或許就是要引人好奇問：祂是誰？當人願意與祂對話，認識祂，最後承認：祂是主，那便是祂與我們建立關係之時。同樣的，倘若否認祂，甚至輕蔑說：上主是誰！擺出要與祂宣戰的姿態，那麼這位宣告「我是」的上主，也自然會讓人認識祂是誰。

上主的第一個名字——全能的上帝

因此，上主接著說：「是全能的上帝。我曾對亞伯拉罕、以撒、雅各顯現。但是，我從來沒有把我神聖的名字啟示給他們。」（出 6:3）這是聖經裡，上主給人的第一個名字。El Shaddai 譯為「全能的上帝」是受七十士譯本影響，也有人解釋為「山神」（參王上 20:23, 28），但真正的意涵，至今還不很清楚。然而，在創世記，這是在還未有後裔但已年老的亞伯拉罕，與上主立約時出現之名（創 17:1）；雅各派眾子進入前途未知的埃及前，為他們禱告時，將他們交在「全能上主」手中（創 43:14）。因此，「全能上帝」的出現，就意謂當祂子民在最無助、最不知所措之時，便是祂最能顯出能力之時。

「我曾經與他們立約，應許把他們寄居過的迦南賜給他們。現在我聽見了以色列人因埃及人奴役他們而發出哀求的呻吟，我記起了我的約。」（出 6:4~5）4 節原文應譯為：「就是他們寄居其中的寄居之地賜給他們」，原文兩次提到「寄居」，顯然是要提醒上主百姓，你們只是寄居者，若擁有土地與產業，要記得這是上主的恩典，才能得享居住其中的快樂。但祂曾應許，就會記得這約。

上主大能的膀臂

「所以，去告訴以色列人，對他們這樣說：『我是上主；我要搭救你們，從埃及人的奴役下釋放你們。我要伸出大能的手大大地懲罰埃及人；我要拯救你們。』（出 6:6）埃及文獻經常出現讚美「埃及王強健膀臂」的描述，與之對比，這裡是宣告，上主大能的膀臂將要強過法老，祂要伸出大能的手，將這群受壓迫的子民，從法老手中贖回。在舊約中，救贖者與被贖回者需有近親關係（利 25:26；得 4:3~4），還需準備贖價。因此，上主才接著說：『我要把你們當作我的子民，我也要作你們的上帝。當你們從埃及的奴役中獲得自由的時，你們就知道我是上主，是你們的上帝。』（出 6:7）上主記得立約時的承諾，雖然這時，這群人還是奴隸，還在哀哭嘆息，但上主要告訴他們，祂已備妥一切，要以近親關係來贖回他們。

「我曾經應許過亞伯拉罕、以撒、雅各，所以我一定要把你們帶到那塊地，以那地作為你們的產業。我是上主。」（出 6:8）神學家（W.Ross Blackburn）從文學結構來看，整段話用「我是上主」，作為前中後的宣告。因此，我是上主，就是上主要告訴屬祂的百姓；過去，祂記得所立的約，現在，雖然你像被遺忘之民，受盡壓迫折磨，只能暗夜哀哭嘆息，然而祂都聽見，將來，祂舉手起誓說，我一定要帶你們到應許之地，這要成為你們的產業，在出埃及中，你們就會知道，我是上主。神學家（丘恩處博士）認為，上主再三的說：我是上主！等於是蓋章或簽字為證，也就是說，這事必在祂大能膀臂中成就。

在生命最喪志時

「摩西把這件事告訴以色列人，但是他們不聽他的話，因為殘酷的奴隸生活已經使他們喪志。」（出 6:9）這時的以色列人，與大多數人一樣，我們信你一次，反而遭到更大的壓迫，你再告訴我們，列祖的上主應許要拯救我們，怎麼可能再信呢？摩西原以為上主的宣告，將為以色列百姓帶來福音，但事情卻非如他想像的發展，反使情勢更為險峻；因此，即使上主說，我是上主，你將看見，我將用大能的膀臂贖回你們，祂再次呼召摩西去，「摩西回答：『連以色列人都不聽我的話，國王會聽我嗎？我是個不會講話的人。』（出 6:12）摩西繼續用這藉口拒絕上主，敘事就停在這段對話。

這時的摩西看來最是垂頭喪氣，因為他照上主的話去宣告，但情勢沒有改變，反倒更糟了。然而上主始終呼召他，為什麼呢？上主重申祂對以色列人的應許，在開頭中間與結尾，都慎重向他們說：我是上主。然而，以色列人聽不見，因為殘酷的奴役生活與破碎的靈，已經將他們僅有的相信，摧毀殆盡。親愛的朋友，這其實就是上主子民的信仰之路，接下去，以色列人在這條路上，會持續搖擺不定，又時時充滿疑惑。如果要成為上主的子民，只有一招，就是像摩西，不斷的回向上主面前，哭泣也好，埋怨也罷！這才是持續走在這條信心之路的原因。

福音在成為好消息前，是壞消息

布赫納(Frederick Buechner, 1926~2022)牧師說：「福音在成為好消息之前，是壞消息。它宣告——人是一個罪人，其心思是邪惡的，當他惶恐、沮喪地望向鏡子時，就看見自己至少有八分是懦夫、騙子、邋遢鬼——這是悲劇。但福音同時也宣告，他無論怎樣都是蒙愛的，獲得了赦免，且被當作寶貝。固然流著血，但也有人為他流血——這是喜劇。若這邋遢鬼即便在自己的罪中蒙愛、獲赦免，但其罪和邋遢鬼的標記和本質，正好就會不斷拒絕這份愛和赦免。」

親愛的朋友，布赫納牧師點出了一個事實，福音這個好消息要臨到之前，是我們明白，將會有奇妙的事臨到；這也是那些跑到粉紅超跑（白沙屯媽祖）轎下的人，所企求的拯救與改變；然而，若沒看見自己的敗壞與罪性，這奇妙事不會臨到，就像稅吏撒該在爬樹之前是壞蛋，下樹後成了聖徒。保羅出發前是打手，回來時卻甘為基督作蠢人（傻子）。因此，對這位自稱「我是」的上帝而言，沒有不可能的事，只要你願意相信祂。願你我得著的救贖，不僅是一時的，而是永恆的真理。祂要告訴我們，我是上主，我要救你們，我把你們當作我的子民，我也要作你們的上帝。（出 6:6~7）

1. 歷史——連結過去

2. 上主透過家譜，指向未來

3. 給出名字的上主與給出名字的人相遇

4. 你的名字

◆問題分享：

(1) 你喜歡自己的名字嗎？有何故事呢？

(2) 請問影響現在你生命很深的，是過去哪一段家族史呢？

(3) 若要傳承給下一代，你想傳給他們什麼呢？

(4) 倘若名字代表我們從何而來，請問與你一直相繫絆的是什麼呢？若要改名，請問你會改什麼名字？為什麼？。

【現代台語漢字 2021 版】

^{6:14} 下面是以色列的族長：雅各的大子呂便的子是以諾、法路、希斯崙，及迦米；諸個是呂便的宗族。
¹⁵ 西緬的子是耶慕利、雅憫、阿轄、雅斤、瑣轄，以及及迦南的女子所生的掃羅；諸個是西緬的宗族。
¹⁶ 下面是利未的子的名，照因的家譜是革順、哥轄，及米拉利；利未活一百三十七歲。¹⁷ 革順的兒子，照因的家族，是立尼及示每。¹⁸ 哥轄的兒子是暗蘭、以斯哈、希伯崙、烏薛；哥轄活一百三十三歲。
¹⁹ 米拉利的兒子是抹利及慕示。諸個是利未照因的家譜所記載的宗族。²⁰ 暗蘭娶伊的阿姑約基別作某，生亞倫及摩西；暗蘭活一百三十七歲。²¹ 以斯哈的兒子是可拉、尼斐，及細基利。²² 烏薛的兒子是米沙利、以利撒反，及西提利。²³ 亞倫娶亞米拿達的查某子，拿順的小妹以利沙巴作某，生拿答、亞比戶、以利亞撒，及以他瑪。²⁴ 可拉的兒子是亞惜、以利加拿，及亞比亞撒；諸個是可拉的家族。²⁵ 亞倫的兒子以利亞撒娶普鐵一個查某子作某，生非尼哈；諸個是利未人逐個家族的族長。²⁶ 亞倫及摩西就是上主曾對因講「著導以色列人一隊一隊離開埃及地」彼兩個人。²⁷ 對埃及王法老講欲導以色列人出埃及的，嘛是摩西及亞倫。

【現代中文譯本 2019 版】

^{6:14} 以下所記載的是以色列的族長。雅各的長子呂便有四個兒子：哈諾、法路、希斯倫，和迦米；他們構成了呂便支族。¹⁵ 西緬有六個兒子：耶母利、雅憫、阿轄、雅斤、瑣轄，和少羅—少羅是迦南女子所生的；他們構成了西緬支族。¹⁶ 利未有三個兒子：革順、哥轄，和米拉利；他們構成了利未支族。利未活到一百三十七歲。¹⁷ 革順有兩個兒子：立尼和示每；他們各有許多子孫。¹⁸ 哥轄有四個兒子：暗蘭、以斯哈、希伯倫，和烏薛。哥轄活到一百三十三歲。¹⁹ 米拉利有兩個兒子：抹利和慕示。這就是利未支族和這一族的後代。²⁰ 暗蘭娶了自己的姑姑約基別；她生了亞倫和摩西。暗蘭活到一百三十七歲。²¹ 以斯哈有三個兒子：可拉、尼斐，和細基利。²² 烏薛有三個兒子：米沙利、以利撒反，和西提利。²³ 亞倫娶了以利沙巴；她是亞米拿達的女兒，拿順的妹妹。以利沙巴為亞倫生了四個兒子：拿答、亞比戶、以利亞撒，和以他瑪。²⁴ 可拉生了三個兒子：亞惜、以利加拿，和亞比亞撒；他們是可拉宗族各家族的祖先。²⁵ 亞倫的兒子以利亞撒娶了普鐵的女兒；她生了非尼哈。這些都是利未支族下各宗族、家族的族長。²⁶ 亞倫和摩西就是曾經奉上主命令、說「去把以色列各支族一隊隊地領出埃及」的那兩位。²⁷ 他們也曾向埃及王請求釋放以色列人。